

Протокол

№

гр. София, 09.07.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 87 състав, в
публично заседание на 09.07.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Жана Петрова

при участието на секретаря Станислава Данаилова и при участието на прокурора Тони Петрова, като разгледа дело номер **7802** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11,40 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. А. М., ГРАЖДаниН НА С. – редовно призован, явява се лично, представлява се от АДВ. Л., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ – редовно призован, не се представлява.

От пълномощника на ответника старши юрисконсулт Р. е постъпила писмена защита от 07.07.2026 г., в която уведомява съда, че поради възпрепятстване на личното му явяване в съда не може да се яви в днешното съдебно заседание, поради което не възразява делото да бъде разгледано в негово отсъствие излага аргументи по същество на спора и претендира разноски. Със същата е представена Справка № МД-02-241/25.06.2026 г., относно С..

СГП – редовно уведомена, представлява се от прокурор П..

Явява се преводач на арабски език – Д. Т., предвид направеното искане в жалбата и в молбата за осигуряване на преводач от арабски език.

СЪДЪТ счита, че с оглед изискванията на чл. 14 ал. 1 АПК, производството по делото да се води на български език, предвид обстоятелствата, че жалбоподателят е гражданин на С., не владее български език, поради което за да се обезпечи личното му участие в съдебното производство, включително и ефективното упражняване на правото на защита следва да му бъде назначен преводач на разбираем за него език, който да извърши превод на процесуалните действия, извършени в днешното заседание.

СЪДЪТ, предвид гореизложеното

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 във връзка с ал. 1 АПК за преводач от български на арабски език и обратно на жалбоподателя, присъстващият в залата преводач – Д. Т..

СНЕ се самоличността на преводача, както следва:

Д. Т.: 73 години, неосъждан, без дела и родство със страните, гражданин на С..

ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача, че следва да даде верен превод и при умишлено даване на неверен превод, носи наказателна отговорност по чл. 290 ал. 2 от НК.

ПРЕВОДАЧЪТ: Предупреден съм за наказателната отговорност и О. ДА ДАМ верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Разбирам превода.

СТРАНИТЕ /поотделно/ и прокурорът: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ като не намери процесуални пречки за даване ход на делото

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО И ГО ДОКЛАДВА

ДОКЛАДВА жалбата на М. А. М., гражданин на С., чрез адв. Т. Л. срещу решение № 178 Х/ 03.06.2026 г. издадено от интервюиращ орган при Държавната агенция за бежанците при Министерския съвет (ДАБ - МС), с което, на основание чл. 76б, ал. 1, т. 2 от Закона за убежището и бежанците (ЗУБ) последващата му молба с вх. № КП -01-1434/19.05.2026 г. не е допусната до производство за предоставяне на международна закрила.

ДОКЛАДВА административната преписка, която е послужила за издаване на оспорвания административен акт.

ДОКЛАДВА позиция на ВКБООН, постъпила на 06.07.2026 г. относно Сирийска А. Република.

ДОКЛАДВА постъпила писмена защита от 07.07.2026г. от пълномощника на ответника старши юрисконсулт Р., както и Справка № МД-02-241/25.06.2026 г., относно общото положение в С..

СЪДЪТ ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на адв. Л. да се запознае с представената от ответника справка.

АДВ. Л.: Поддържам жалбата. Тази справка се отнася за Д. ез-Зор, а не за района [населено място], област Х., от който е жалбоподателят. Моля ДАБ да представи актуална справка относно областта Х..

ПРОКУРОРЪТ: Да се приемат представените доказателства.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА приложените към жалбата и административната преписка писмени доказателства.

ПРИЕМА като доказателство по делото представената на 06.07.2026 г. позиция на ВКБООН относно Сирийска А. Република.

ПРИЕМА постъпила писмена защита от 07.07.2026 г. от пълномощника на ответника старши юрисконсулт Р., както и Справка № МД-02-241/25.06.2026 г., относно С..

С оглед направеното доказателствено искане от страна на жалбоподателя, съдът счита същото за относимо и от важно значение за правилното решаване на настоящия спор, поради което

ЗАДЪЛЖАВА ответника в срок до 10.07.2026 г. да представи по делото актуална справка относно

С. и по-конкретно относно областта Х..

СЪДЪТ ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на основание чл. 176 от ГПК на чужденеца да даде лични обяснения.

НА ВЪПРОСИ НА СЪДА, ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Днес сутринта имаше взрив, атентат в М. – селото, от което съм. Даже имам снимки на атентата, където е станал. И все още в нашата област има проблем между кюрдите и арабите. Аз съм арабин. Сегашната власт е бившата джихадиска власт и сега тя управлява много по-лошо от предишната. Сега никой не смее да се върне, защото и да се върне, нямат домове, нямат имоти и всичко е разрушено и унищожено. Като няма местна власт се случват отвлечения на хора, убийства, станал е голям хаос, защото няма власт, няма полиция и все още новата власт не може да налага властта си над провинцията, няма сигурност – хората не се чувстват сигурни. Няма никаква работа и всичко е поскъпнало.

Във връзка с направеното доказателствено искане, съдът намира, че делото следва да бъде отложено, поради което за събиране на доказателства, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 13.07.2026 година, от 09,30 часа, за която дата и час страните – редовно уведомени от днес, преводачът Д. Т. – уведомен лично.

СЪДЪТ намира, че следва да бъде определено възнаграждение на явилия се преводач в днешно съдебно заседание и

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача Д. Т. в размер на 40 евро, платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО за сумата от 40 евро.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11,58 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: